

Porównanie tłumaczeń II Kronik 15:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy Asa usłyszał te słowa i to proroctwo* Odeda, proroka, wzmocnił się i pousuwał ohydy z całej ziemi judzkiej i z Beniamina, i ze wszystkich miast, które zdobył z pogórza Efraima, i odnowił ołtarz** JAHWE, który stał przed przedsionkiem JAHWE. ¹⁾²⁾

¹⁾ proroctwo, נְבוּאָה (newu'a h), określeniem wcześniejszym było: widzenie, חֲזוֹן (chazon). BHS proponuje wstawić: które wypowiedział Azariasz, syn, אֶשְׂרָא בֶּרֶךְ אֶזְרִיָּהוּ בֶן.

²⁾ <x>20 27:1-8</x>